

人壽保險 | 萬用壽險

# 永耀萬用壽險 SunRise Universal Life



Sun Life  
永明金融



“建立源遠流長的財富  
讓摯愛安享豐盛生活”

多年來您努力累積財富，只為讓家人能夠享受安逸未來，也盡顯您對他們的厚愛。因此，這筆豐厚財產當然要有雙重保障，即使日後您不在家人身旁，它也能繼續累積增長，並透過悉心的規劃，讓子孫後代都能獲享穩健財富、體驗美好人生。

**永耀萬用壽險**是一項萬用壽險計劃，透過增長潛力助您累積財富，同時保護您的財產免受市場下行影響。



## 主要特點：



### 抓緊長遠的財富增值潛力

透過增長戶口派息率<sup>1</sup>，最高為9.1%（根據截至2023年1月的上限利率<sup>2</sup>），讓您的財富得到可觀的增長潛力。



### 提供雙重保證，無懼市況下行

在您不幸身故、完全退保或保單期滿時，**永耀萬用壽險**透過每年2.75%<sup>3</sup>的累積保證利率，確保您的財富有增無減；還有每年0%的最低保證派息率，讓您免受下行市況所影響，獲享真正持久的財富。



### 長達 120 年的財富和遺產傳承

為了讓您的遺產有足夠時間和機會滾存，**永耀萬用壽險**提供更換受保人選項，讓您在保單年期內的120年按需要無限次行使此選項傳承財富。您更可透過保單分拆選項及身故保障支付選項，確保您的遺產能夠按自己的意願傳承。申請方法簡單，無需驗身、無需財務核保，費用及收費亦保證固定不變。投保**永耀萬用壽險**，您就能建立一份持久的財產，展現您希望長遠守護摯愛家人的決心。

註：

1 增長戶口派息率由香港永明金融有限公司（「永明香港」）基於相關類股票投資的回報全權釐定並不時更改。

2 上限利率由永明香港全權釐定並不時更改。

3 在扣除適用的費用及收費前。

## 永耀萬用壽險如何運作

每份永耀萬用壽險保單均有 2 個戶口，分別為**增長戶口**及**暫存戶口**。無論何時遞交申請，永耀萬用壽險只會在成功申請後的下一個 16 日簽發，您所繳交的保費將會按是否行使平均成本選項而轉入增長戶口或暫存戶口。



### 增長戶口

增長戶口旨在幫助您透過類股票投資實現更高回報的潛力。首筆淨保費<sup>4</sup>將在保單簽發日分配至增長戶口內的一個分段戶口，或在行使平均成本選項後，於每月 16 日由暫存戶口轉入增長戶口的 12 個分段戶口<sup>5</sup>（請參閱「平均成本選項」）。

扣除任何適用費用後，各分段戶口將於分段戶口期滿日按增長戶口派息率（取決於永明香港的相關類股票投資的回報）賺取每年利息。不同的分段戶口或有不同的增長戶口派息率。每個分段戶口的派息率由永明香港在分段戶口期滿日釐定，並受限於最高派息率（上限利率）及最低保證派息率（增長戶口的利率下限）。

如保單在分段戶口期滿日前終止，該分段戶口將不獲派息。當分段戶口期滿時，已公布的利息將會存入分段戶口，而其總價值將會自動滾存至增長戶口內的新分段戶口。

增長戶口價值等於所有分段戶口價值加已派發的年利息並扣除適用費用後的餘額總和。

註：

4 首筆淨保費是指您於保單簽發日支付的首筆整付保費金額扣除該保費的保費費用。

5 分段戶口是指增長戶口的一個組成部分：

- 分段戶口的期限為 1 年，保單簽發日即第 1 個分段戶口的開始；
- 分段戶口開始日是指分段戶口的開始日期，此日期始終為該月份的第 16 日；
- 分段戶口期滿日是指分段戶口的最後 1 天；
- 分段戶口期限是指自從分段戶口開始日起到分段戶口期滿日結束的時段。



## 暫存戶口

暫存戶口旨在為財富累積提供穩定的派息率。在保單生效期間，分配至暫存戶口中的每筆隨後淨保費<sup>6</sup>，或行使平均成本選項後的任何剩餘保費分期，均可按已公布的暫存戶口派息率賺取每日利息，直至該保費在下一個16日轉入增長戶口。

暫存戶口價值等於所有已繳之隨後淨保費、轉入增長戶口之前行使平均成本選項的任何剩餘保費分期、已派發的每日利息並扣除適用費用後的餘額總和。

## 上限利率 (截至 2023 年 1 月, 目前為 9.1%)

每個新的分段戶口受限於分段戶口開始日設定的上限利率，並在該分段戶口期內(即1年)維持不變，我們或會不時釐定此上限利率。上限利率的升幅不設上限，亦不會低於最低保證上限利率3%，而且上限利率每年下調不多於0.5%，避免利率於一個年度內急劇下降。

## 增長戶口的利率下限

為保障您的財富免受下行市況影響，增長戶口的利率下限可確保保證派息率永遠不會低於每年0%。

註：

6 隨後淨保費是指在保單生效期間您所支付的隨後保費金額扣除該保費的保費費用之金額。

## 平均成本選項

永耀萬用壽險旨在及時捕捉相關類股票投資的投資表現。然而，股票市場非常波動。因此，永耀萬用壽險提供平均成本選項<sup>7</sup>，助您緩和市場波幅帶來的影響但同時捕捉增長機會。

### 保費分配情景

	沒有行使平均成本選項	有行使平均成本選項
保單簽發日 (當月16日)的 首筆淨保費	1. 於保單簽發日轉入增長戶口	1. 首筆淨保費將分為12個分期 2. 第1個分期將轉入增長戶口，其餘11個分期將轉入暫存戶口 3. 暫存戶口中剩餘的每個分期將在緊接連續11個月的第16日，在各自扣除適用費用後轉入增長戶口 4. 轉入增長戶口的最後1個分期包括暫存戶口中任何已派發的每日利息
保單簽發日後的 隨後淨保費	1. 直接轉入暫存戶口 2. 在扣除適用費用後，於下一個16日與已派發的每日利息一併轉入增長戶口	1. 每筆隨後淨保費將立即轉入暫存戶口 2. 每筆隨後淨保費將分為12個分期，在緊接的12個月的第16日，在各自扣除適用費用後轉入增長戶口 3. 轉入增長戶口的最後1個分期包括暫存戶口中任何已派發的每日利息

您可以隨時要求取消平均成本選項。取消後，適用於平均成本選項的暫存戶口價值之剩餘金額(包括已派發的每日利息)將在下一個16日轉入增長戶口的分段戶口內。

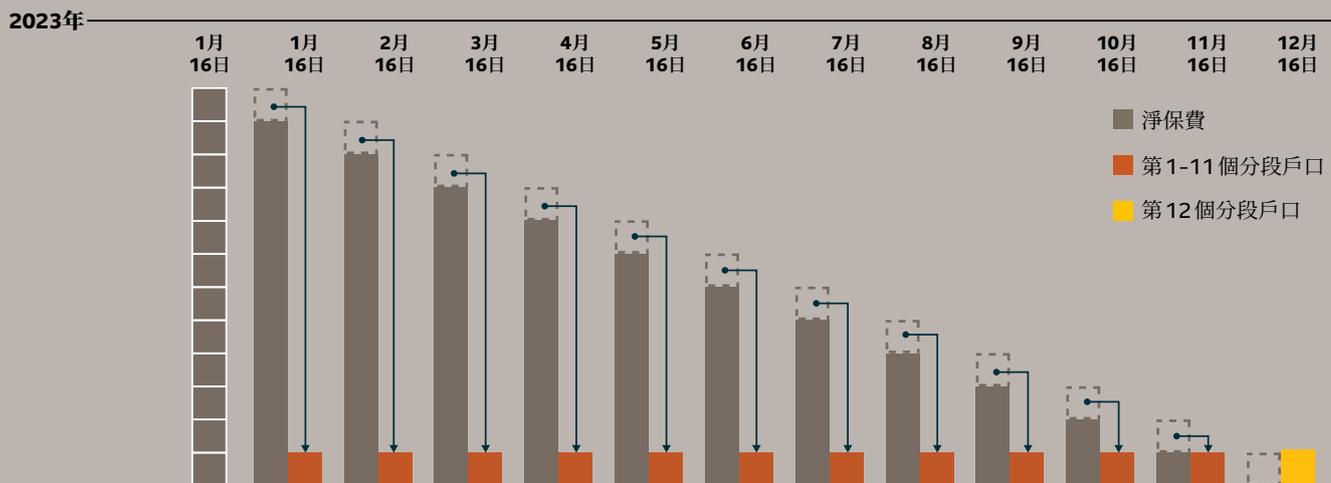
註：

<sup>7</sup> 平均成本選項受屆時的行政規則所限，並須由永明香港核准。

## 平均成本選項如何運作

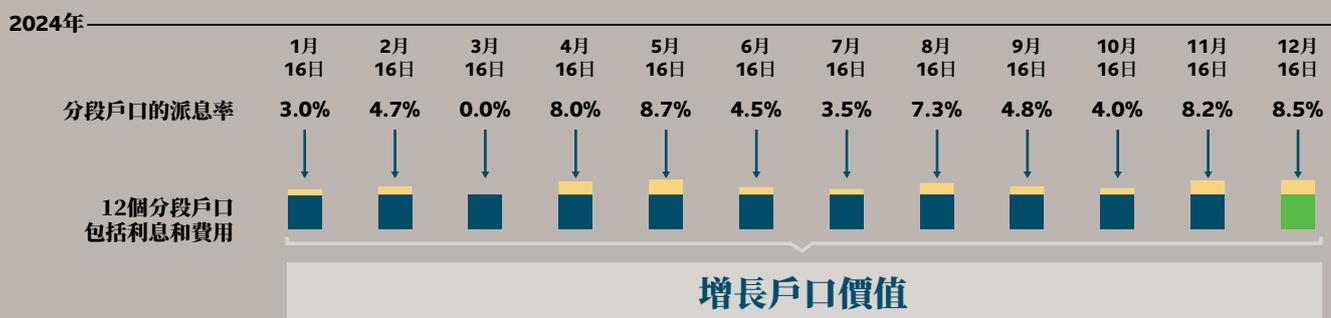
### 1 建立12個分段戶口

- 第1-11個分段戶口：淨保費的十二分之一
- 第12個分段戶口：淨保費相關之所有剩餘暫存戶口價值



### 2 於1年後，當分段戶口期滿時，已公布的利息將會存入分段戶口

- 不同的分段戶口或有不同的增長戶口派息率，助您緩和市場波幅帶來的影響但同時捕捉增長機會



### 3 增長戶口價值 = 所有分段戶口的金額包括每年利息的總和扣除適用費用

上述假設示例僅供說明之用。

## 主要特點



### 1. 抓緊長遠的財富增值潛力

永明香港投資已發展市場的相關類股票投資，其回報用於釐定增長戶口派息率，並受限於上限利率（截至2023年1月，目前為9.1%）和每年0%的增長戶口的利率下限，讓您的財富享有接近相關類股票投資的投資回報增長潛力。每年的實際增長戶口派息率可能會在上限利率和增長戶口的利率下限之間浮動。在某些情況下，增長戶口派息率可能為零。

#### 增長幅度可升可跌，須視乎相關類股票投資的表現

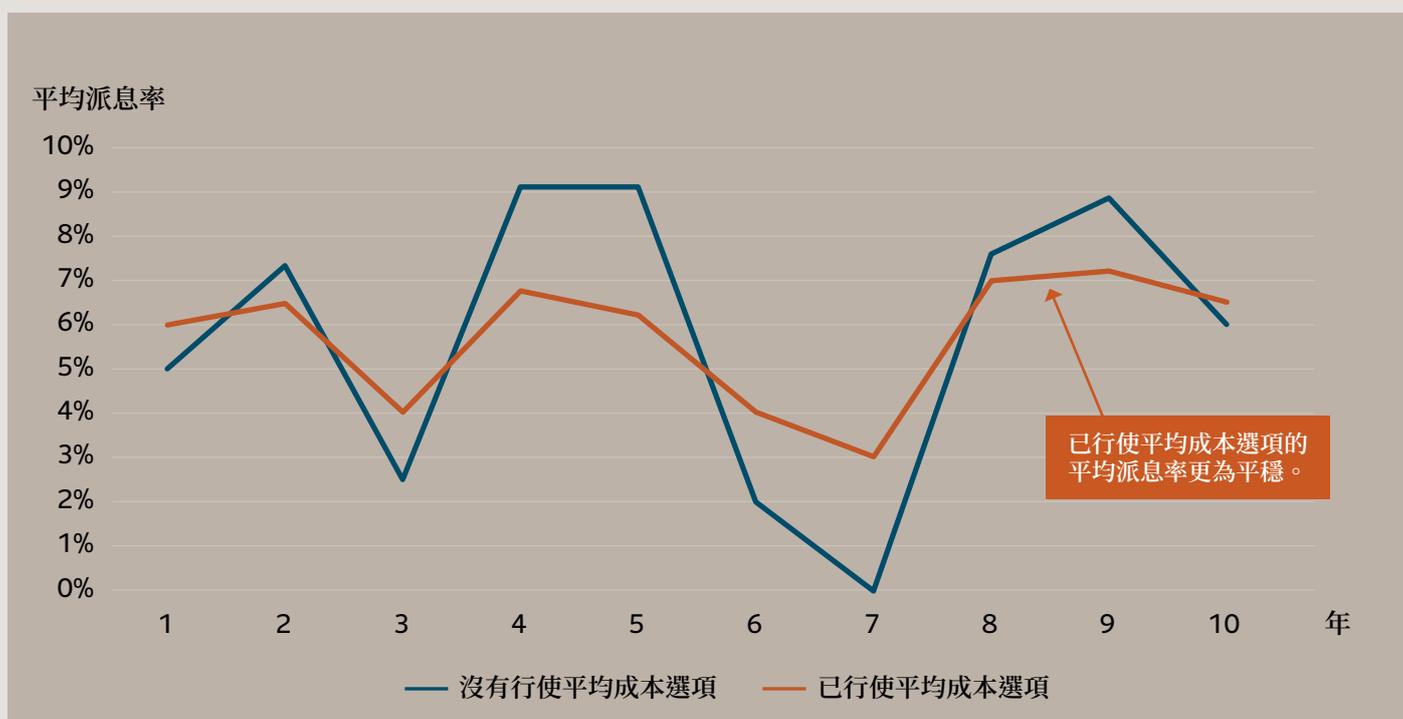


上述假設示例僅供說明之用，以上例子假設每年的上限利率為9.1%。上限利率由永明香港全權釐定並不時更改。

除了財富增值潛力，在您不幸身故、作出完全退保或於保單期滿時，永耀萬用壽險更可透過每年2.75%<sup>3</sup>的累積保證利率，確保您可以穩定地累積財富。

## 平均成本選項以一段較長時間將風險攤分，從而緩和波幅

以下的假設圖表比較了永耀萬用壽險已行使和沒有行使平均成本選項的派息表現。



上述假設示例僅供說明之用。以上例子假設每年的上限利率為9.1%。上限利率由永明香港全權釐定並不時更改。

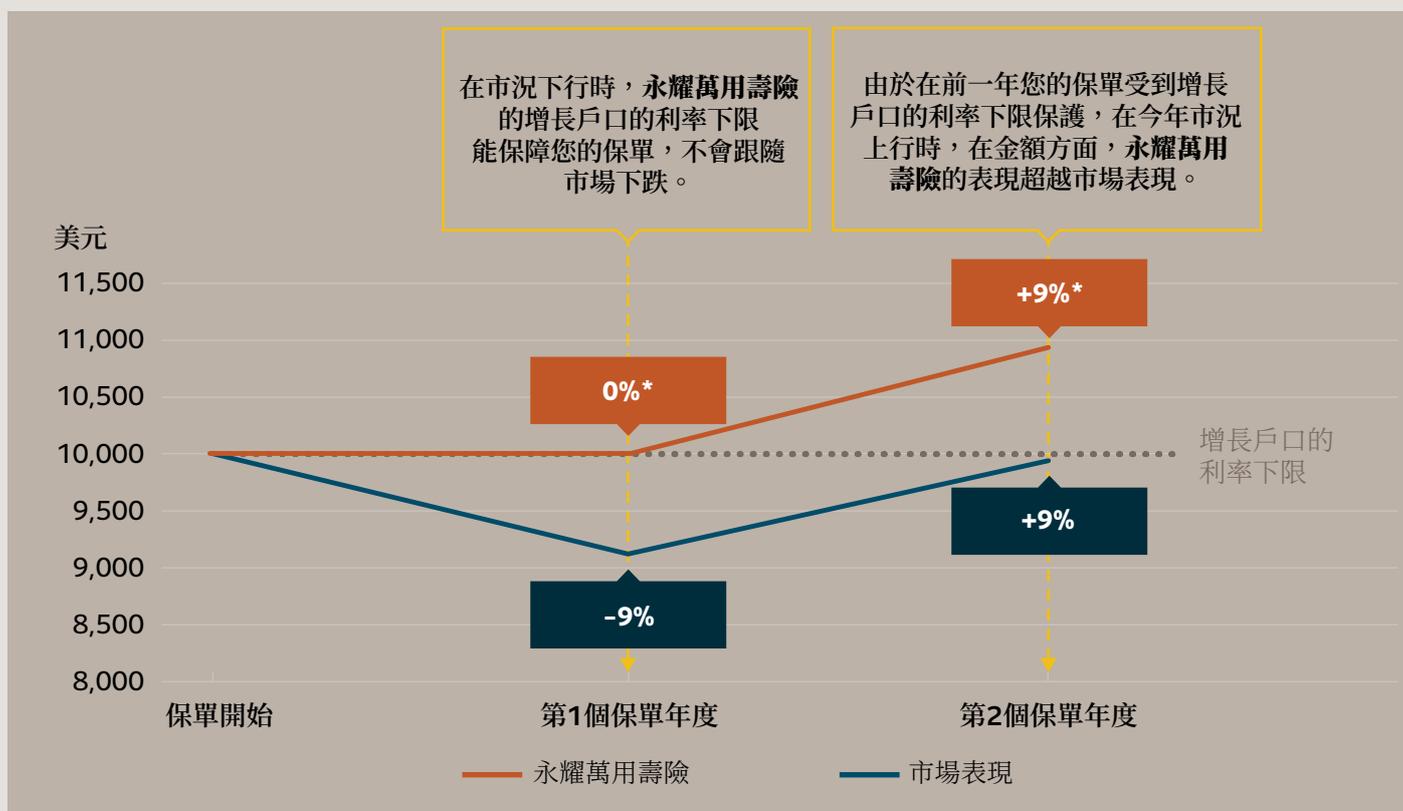
除了緩和波幅，在您不幸身故、作出完全退保或於保單期滿時，永耀萬用壽險更可透過每年2.75%<sup>3</sup>的累積保證利率，確保您可以穩定地累積財富。



## 2. 提供雙重保證，無懼市況下行

無論市場表現如何，永耀萬用壽險也能透過每年0%的增長戶口的利率下限，在市況下行時保護您的財富。

### 第一重保證：永耀萬用壽險在市況下行時保護您的財富



\*上述假設示例僅供說明之用。以上的派息率並非實際回報率，回報並不包括費用及收費(如有)。實際回報金額可能較以上的預期金額為高或低。

## 第二重保證：永耀萬用壽險的累積保證利率能為您保證穩定的財富增值

假如不幸身故、作出完全退保或於保單期滿時，不論市場表現如何，您將會保證收到金額不少於淨保費以每年2.75%<sup>3</sup>的累積保證利率累積，並扣除所有費用及收費和任何部分退保金額包括相關的退保費用<sup>8</sup>，讓您獲享潛在增長、無懼下行的風險。

下表說明退保價值的計算方法，退保價值相等於戶口價值或累積保證價值(以較高者為準)並扣除任何適用的退保費用。

假設已繳整付保費為美元1,000,000：

保單年度	增長戶口派息率										戶口價值	累積保證價值
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
<b>↗ 當市況上行時</b>												
例子1	6%	9%	5%	3%	4%	4%	6%	7%	9%	8%	 退保價值 美元1,503,892	 美元1,081,911
<b>↘ 當市況下行時</b>												
例子2	1%	3%	0%	0%	0%	0%	4%	3%	1%	0%	美元923,312	  退保價值 美元1,081,911

上述假設示例僅供說明之用，並假設每保單年度只有一個分段戶口。如果作出完全退保，您將收到扣除任何相關退保費用後的戶口價值或累積保證價值，以較高者為準。因此，不論市場變化，永耀萬用壽險都會為您提供較好的價值。

註：

<sup>8</sup> 當部分退保時，累積保證價值會因部分退保所引致的戶口價值改變而按比例扣除。



### 3. 長達 120 年的財富和遺產傳承

永耀萬用壽險是一個全面的財富傳承方案，讓您累積財富並將您的財富代代相傳。

#### 無限次行使更換受保人選項

為確保您可以無間斷規劃財富傳承，只要屆時受保人仍然在生，您可適時行使更換受保人選項<sup>9</sup>以更換新的受保人<sup>10</sup>。您更可在 120 年間按需要無限次行使此選項，讓財富代代相傳，長遠守護摯愛。

#### 保單分拆選項

於第 5 個保單周年日或之後，您可行使保單分拆選項<sup>11</sup>，調整您的財富規劃及預先分配保單價值作財富傳承。透過將原有保單分拆至兩份或以上的新保單，您便可按您的意願將財富無縫傳承至您指定的親人。行使保單分拆選項不會產生額外費用，並將於緊接的保單周年日生效。

如您選擇延續選項<sup>12,13</sup>作為計劃的身故保障支付選項<sup>14</sup>（請參閱「靈活的身故保障支付選項」），當受保人不幸身故，原有保單將終止並組成新保單。指定受益人將成為保單主權人（如適用）及新受保人。即使受保人意外身故，保單仍能以新保單形式繼續傳承至下一代，助您無間斷傳承財富。

註：

- 9 更換受保人選項須滿足保單條款的規定條件。有關詳情，請參閱保單條款樣本。
- 10 所有新受保人必須與屆時保單主權人有可保利益關係。更換受保人受屆時的行政規則、核保規則和其他條件所限，並須由永明香港核准。
- 11 每個保單年度內只可申請保單分拆選項 1 次。當保單分拆獲得批准，分拆之保單的保單年度、保單期滿日、保單主權人及受保人等將與原有保單相同及保單分拆不設冷靜期。分拆之保單的名義金額不可少於永明香港屆時生效的行政規則所要求之最低金額。當保單分拆申請獲得批准和完成，便不可撤回或更改。
- 12 如選擇行使此選項，受益人必須為個人及仍然在生。
- 13 倘若受益人能夠通過永明香港屆時所實行的行政規則和其他規則，當新保單於延續選項生效日期起生效，
  - a. 新保單之保單日期、期滿日及保單年度將與原有保單相同；
  - b. 原有保單之名義金額、任何未償還的貸款及利息金額及保單價值，將會根據相關的指定表格內列明就該相應受益人的指定百分比分配至新保單；
  - c. 新保單不設冷靜期；及
  - d. 就計算不可爭議條款的適用期間，新受保人之有關的期間將自延續選項生效日期起重新計算。
- 14 於行使身故保障支付選項時須符合最低身故保障金額和屆時的行政規則，並由永明香港不時釐定。

## 靈活的身故保障支付選項

假如受保人不幸身故，受益人將獲發身故保障。為確保遺產能按您的意願安排，永耀萬用壽險提供6種身故保障支付選項<sup>14</sup>，您可為每位受益人選擇適合他們的不同選項，確保家人未來的生活安穩，也能讓您的財富繼續增長。

- 全額一筆過支付
- 全額分期支付  
全部金額在2年至50年期間以每月或每年分期支付
- 部分分期支付  
部分金額先以一筆過支付，餘額則分期支付
- 部分分期支付，直至受益人達到指定年齡<sup>12</sup> **市場首創<sup>15</sup>**  
在受益人達到指定年齡前，以分期方式支付部分金額，任何餘額則於其達到指定年齡時以一筆過方式支付
- 全額以遞增分期支付  
首筆分期金額以每月或每年方式支付，隨後以每年3%遞增的分期方式支付，直至所有身故保障全數支付
- 延續選項<sup>12,13</sup>  
當受保人不幸身故，原有保單將會終止並組成新保單。指定受益人將成為新保單主權人(如適用)及新受保人。即使受保人意外身故，保單仍能以新保單形式繼續傳承至後代。如欲行使此選項，您可提交指定表格，並須獲得永明香港批准。

## 指定後補保單主權人選項

若您準備為18歲以下的摯愛投保，您可以行使指定後補保單主權人選項<sup>16</sup>，即使您不在家人身旁，也能將財富代代傳承。假如保單主權人於受保人18歲前意外身故，指定後補保單主權人將會自動成為新保單主權人。在此選項下，您既可保障財富，亦可確保遺產能夠留給子孫後代。

註：

15 此產品特點的「市場首創」描述是根據截至2022年10月31日與保險業監管局獲授權的保險人登記冊上經營綜合業務及長期業務的保險公司所提供之新造保單的儲蓄計劃所作之比較。

16 指定後補保單主權人選項受保單條款的規定條件、屆時的行政規則、核保規則和其他條件所限，並須由永明香港核准。



## 4. 靈活管理財富

### 部分退保

為增加流動資金，您可在首個保單周年後，隨時就保單作出部分退保<sup>17</sup>，讓您的財務規劃更有預算和彈性。退保價值一旦被全數提取，保單隨即終止。有關適用的退保費用詳情，請參閱本推銷刊物內「主要產品資料」部分。

### 彈性繳付保費

您可隨時繳付往後的保費。在任何一年內，額外保費的最高總額為首筆整付保費的5倍，惟每筆的額外保費須受我們屆時的規定約束。一切由您自行決定。

註：

17 部分退保須符合以下條件：

- a. 最低總提取金額為美元1,000
- b. 最高淨提取金額為：
  - 在首10個保單年度，每次部分退保的最高金額為於永明香港收到有關要求之日期之已扣除任何適用的退保費用後之戶口價值的20%。
  - 由第11個保單周年起，每次部分退保的最高金額為於永明香港收到有關要求之日期之戶口價值減去美元20,000。
- c. 若部分退保後，戶口價值降至低於美元20,000或退保價值降至零，此保單將被視為作出退保。

當部分退保的要求獲得批准後，我們會自動

- a. 根據適用的退保費用和部分退保金額之總額按比例減少暫存戶口價值和增長戶口價值及
- b. 根據適用的退保費用和部分退保金額之總額而導致暫存戶口價值及增長戶口價值之變動的比例而減少名義金額，惟須符合由我們不時釐定的最低名義金額。

## 主要產品資料

計劃	永耀萬用壽險
最低首筆整付保費	美元 100,000
隨後保費	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 最低：美元 10,000</li> <li>• 最高：每年的隨後保費總額不可多於首筆整付保費的 5 倍</li> </ul>
投保年齡	0-80 歲
保障年期	120 年
保費繳付模式	彈性保費
保單貨幣	美元
名義金額	名義金額用於計算費用、身故保障及意外身故保障。名義金額於保單簽發日相等於保單摘要內列明的投保時名義金額，此後投保時名義金額會因其後已繳的保費而增加，並按任何部分退保時的戶口價值變動而按比例減少
累積保證利率	於整個保障年期內維持每年 2.75%
保費費用	第 1 個至第 10 個保單年度：7% 第 11 個保單年度起：4%
名義金額費用	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 每年每 1,000 名義金額收取 7</li> <li>• 於保單每月的首日從暫存戶口及增長戶口之分段戶口按比例收取</li> </ul>
戶口價值費用	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 扣減名義金額費用後，按戶口價值每年收取 0.5%</li> <li>• 於保單每月的首日從增長戶口之分段戶口按比例收取</li> </ul>

計劃	永耀萬用壽險																								
<p>退保費用 (部分退保及完全退保時適用)</p>	<p>就完全退保： 名義金額 ⊗ 下表所示的適用之退保費用率</p> <p>就部分退保： 現金提取的金額 ⊗ 下表所示的適用之退保費用率</p> <table border="1" data-bbox="475 618 1484 1283"> <thead> <tr> <th>保單年度開始</th> <th>適用之退保費用率*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>第 1 年</td><td>10%</td></tr> <tr><td>第 2 年</td><td>10%</td></tr> <tr><td>第 3 年</td><td>10%</td></tr> <tr><td>第 4 年</td><td>8%</td></tr> <tr><td>第 5 年</td><td>8%</td></tr> <tr><td>第 6 年</td><td>7%</td></tr> <tr><td>第 7 年</td><td>5%</td></tr> <tr><td>第 8 年</td><td>3%</td></tr> <tr><td>第 9 年</td><td>3%</td></tr> <tr><td>第 10 年</td><td>3%</td></tr> <tr><td>第 11 年起</td><td>0%</td></tr> </tbody> </table> <p>* 於該保單年度內以插值法計算的比率 退保費用適用於首筆整付保費及隨後保費</p>	保單年度開始	適用之退保費用率*	第 1 年	10%	第 2 年	10%	第 3 年	10%	第 4 年	8%	第 5 年	8%	第 6 年	7%	第 7 年	5%	第 8 年	3%	第 9 年	3%	第 10 年	3%	第 11 年起	0%
保單年度開始	適用之退保費用率*																								
第 1 年	10%																								
第 2 年	10%																								
第 3 年	10%																								
第 4 年	8%																								
第 5 年	8%																								
第 6 年	7%																								
第 7 年	5%																								
第 8 年	3%																								
第 9 年	3%																								
第 10 年	3%																								
第 11 年起	0%																								
<p>退保價值／期滿利益</p>	<p>以較高者為準： 戶口價值的 100%      或      累積保證價值 ⊖ 退保費用 (如有) ⊖ 任何貸款和利息</p>																								
<p>身故保障</p>	<p>以最高者為準： 名義金額的 100%      或      戶口價值的 100%      或      累積保證價值 ⊕ 任何存放在永明香港的其他金額 ⊖ 任何貸款和利息</p>																								
<p>意外身故保障</p>	<p>名義金額的 5%</p>																								

有關所有費用的詳情，請參閱保單摘要及保單條款。

## 重要資料

### 派息率理念

您的增長戶口價值及暫存戶口價值將分別根據增長戶口派息率及暫存戶口派息率賺取及累積利息。派息率由香港永明金融有限公司全權及不時釐訂，並根據保單文件中所列明之任何派息率鎖定期及／或保證最低派息率而計算。

#### 增長戶口

增長戶口派息率可受多個因素影響，包括但不限於已發展市場的股票變動、市場展望、續保率；而產品的相關類股票投資的（包括衍生工具）回報通常為當中最主要的因素\*。

在當月第16日，首筆淨保費、暫存戶口的部分或全部價值將會轉移至增長戶口，並建立為期1年的分段戶口。分段戶口期限完結時（1年後），到期利息將會存入該分段戶口。增長戶口派息率取決於分段戶口期限的相關類股票投資的資產組合表現，惟受限於上限利率及增長戶口的利率下限。

上限利率由我們全權釐定並不時更改，並受利率環境、市場展望及續保率等因素影響。上限利率每年最多只可下調0.5%，並受限於最低上限利率為3%，而上調則沒有限制。

增長戶口派息率預期與相關類股票投資的回報相近。請注意，基於相關類股票投資的性質，增長戶口派息率可以每年變動，並且遠低於上限利率，但保證不會低於0%。

#### 暫存戶口

在暫存戶口價值轉移至增長戶口之前，暫存戶口旨在提供穩定的派息率。相關資產組合的固定收入投資回報，在扣除投資開支、應繳稅項及我們的利潤後，會透過已公布的暫存戶口派息率派發給保單持有人。

為避免保單持有人受到暫存戶口派息率頻繁變動之影響，我們會隨時間攤分較預期好及較預期差的經驗，從而緩和對保單持有人的短期波幅。因此，您的戶口價值將可享有較穩定的暫存戶口派息率。

有關本產品的投資政策、目標及策略詳情，請參閱我們的投資理念。

一般而言，如投資回報較預期理想，暫存戶口派息率及上限利率將有提升空間；反之如投資回報較預期欠佳，暫存戶口派息率及上限利率或將需要調低。

萬用壽險業務由我們的內部政策監管，並受我們的監察萬用壽險派息率的委員會之意見所約束。透過認可的精算原則及常法，令不同產品及不同時期所投保的保單於可行範圍內達致公平分配。我們的委任精算師會每年最少向負責公布派息率及利率上限的董事會提交一次派息率報告。

\* 投資回報包括相關資產組合的投資收入和資產價值變動。投資回報表現受利息收入和其他市場風險因素影響，包括但不限於利率或信貸差變動、信貸事件、非固定收入資產的價格變動，以及外匯貨幣變動。此外，投資表現亦可受續保率因素如保單失效及部分退保經驗等影響。

有關過往派息率的資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁 ([www.sunlife.com.hk/creditinginterestratehistory\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/creditinginterestratehistory_chi))。

### 投資理念(政策、目標和策略)

本產品的投資策略透過提升增長戶口的增長潛力、提供暫存戶口穩定的派息率，為保單持有人帶來保證利益，從而爭取最優化的長遠回報。

增長戶口的資產組合包括非固定收入資產，如相關類股票投資及可能包括上市股票、私募股權、衍生工具等，其中很大比例將會投資於已發展市場的衍生工具，為增長戶口派息率爭取回報。

該衍生工具的成本及暫存戶口派息率透過多項固定收入資產，如國家債券、企業債券和企業貸款等支持。信用資產組合主要集中在投資級別的固定收入工具。如果信用評級在意料之外有所下降，組合內或有少量投資級別以下的固定收入資產。但投資級別以下的資產規模將不會超過信用和投資政策的風險管理限額。

支持本產品的現時長期目標資產組合如下。以下支持本產品的固定收益資產的回報用於1)購買與相關類股票投資的回報相近的衍生品，和2)支持上限利率，以向保單持有人反映投資回報。請注意，儘管固定收入資產所佔的百分比顯著，但根據上述的投資策略，相關資產的總回報將由非固定資產，包括相關類股票投資及衍生工具等較浮動的表現推動。這表示有效的非固定收入資產組合將高於以下所示的範圍。

資產類別	目標資產組合
固定收入資產	80% - 100%
非固定收入資產#	0% - 20%

#非固定收入資產主要為相關類股票投資及衍生工具，將主要推動總資產的回報及增長戶口派息率。

若固定收入資產的貨幣與相關保單貨幣不同，我們通常使用適當的對沖工具(如有)來盡量減低外匯貨幣波動帶來的影響。而非固定收入資產具有較大的投資靈活性來投資於與相關保單貨幣不同的資產，從而分散風險和分散投資於不同市場。衍生工具也可用在對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

## 主要產品風險

1. 永耀萬用壽險在繳付保費方面特備彈性。除首筆整付保費外，您可任何時候額外繳付隨後保費，惟需視乎我們批核並受當時之行政規則約束。
2. 如部分退保，您的戶口價值及名義金額將會降低，而您所獲得的利益亦會相應減少，並可能不足以應付您的需要。在首10個保單年度，於部分退保或保單完全退保時，將收取退保費用。如提早退保，您所獲取的退保價值可能明顯少於已繳付保費的總和，可能蒙受重大財政損失。
3. 影響戶口價值累積的因素包括但不限於以下各項：
  - a. 扣除費用和收費；
  - b. 派息率並非保證並取決於在「派息率理念」內所描述的因素及可適用保證。而較低的派息率將導致戶口價值增長速度較慢；
  - c. 部分退保；
  - d. 保單貸款。
4. 任何涉及保單貨幣與其他外幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。
5. 此基本計劃的部分投資可能分配予非固定收入資產。而非固定收入資產之回報一般較固定收入資產波幅大。您應細閱產品推銷刊物披露之投資理念，此投資理念將影響由我們宣佈的派息率。此基本計劃的儲蓄部分涉及風險，實際回報或會少於預期回報。每年的實際增長戶口派息率可能會在上限利率和增長戶口的利率下限之間浮動。在某些情況下，增長戶口派息率可能為零。
6. 由於通脹有機會導致未來生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
7. 此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費及利息。
8. 如發生以下情況，我們有權提早終止基本計劃（以最先者為準）：
  - a. 受保人身故；
  - b. 戶口價值少於最低戶口價值要求；或
  - c. 退保價值等於零。

## 意外死亡保障的不受保項目

1. 指定受保人自殺或意圖自殺，自殘身體或意圖自殘身體，不論其神志是否清醒；
2. 指定受保人觸犯或意圖觸犯刑事罪行或參與任何打鬥；
3. 指定受保人因意外或其他原因服用或吸收任何酒精、毒品、麻醉劑、藥物、鎮靜劑或毒藥、或受其影響，惟由醫生處方者除外；
4. 指定受保人自願或非自願地吸入任何氣體或煙霧，惟在履行職務時意外吸入者除外；
5. 戰爭（不論有否宣戰）、暴動、內戰或其他任何類似戰爭的事故，不論指定受保人是否積極參與其中；
6. 任何航空活動造成的傷害，除了作為付費乘客之乘坐；或
7. 在比賽、特技表演、速度測試或醉酒駕駛中乘坐或駕駛任何機動車輛。

## 重要提示

由2018年1月1日起，所有保單主權人均需透過保險公司向保險業監管局為其新做和生效中的保單繳付保費徵費。所適用的徵費率將根據保單日期或保單周年日而釐定。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站[www.sunlife.com.hk/levy\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/levy_chi)或保險業監管局網站[www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

此推銷刊物僅供參考。有關字詞的釋義和保障範圍的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。

## 取消保單的權利

如果您並非完全滿意您的保單，您有權於冷靜期內取消您的保單。

透過向我們提供要求取消保單的書面通知，您的保單將被取消和任何已繳的保費及保費徵費將被退還，條件包括：(1) 您取消保單的書面通知必須由您親筆簽署，並在緊接保單或冷靜期通知書（以說明冷靜期之到期日）交付予您或您的代表之日起計的21個曆日內（以較早者為準），由我們的辦事處（九龍紅磡紅鸞道18號祥祺中心B座地下）或電郵（[hk\\_csd@sunlife.com](mailto:hk_csd@sunlife.com)）直接收到；及(2) 如本公司在收到您的取消保單申請前，曾經就有關保單作出任何賠償，則不會獲退還保費及保費徵費。

# 閃亮公司殊榮 盛放更大光芒



香港經濟日報企業大獎 –  
香港經濟日報  
傑出可持續財富傳承(保險)  
傑出大灣區保險客戶服務



大灣區保險業大獎 2023 –  
新城財經台  
傑出環境、社會及  
企業管治市場推廣獎



企業品牌顯卓大獎 2023 –  
信報財經新聞  
顯卓財富傳承儲蓄保險計劃大獎  
顯卓跨境高端客戶服務體驗大獎



星鑽服務大獎 2022 – 星島日報  
醫療保險產品  
創新保險產品  
大灣區財富傳承服務(香港)



10Life  
年度人壽保險公司大獎



香港保險業聯會  
《香港保險業大獎 2022》  
傑出創意產品/服務大獎 –  
人壽保險(財富管理)



Now 財經台企業品牌成就大獎 2022  
優越大灣區金融保險品牌大獎



灣區企業可持續發展大獎 2022 –  
新城財經台  
綠色可持續發展獎(氣候行動)  
社會可持續發展獎(可持續城市和社區)



智富品牌及企業大獎 2022 –  
iMoney智富雜誌  
最佳綠色保險品牌  
最關愛社會保險品牌



香港社會服務聯會  
連續 21 年獲頒發(2002-2023)  
「商界展關懷」

## 強積金獎項



積金評級「2023 強積金大獎」



REFINITIV LIPPER  
FUND AWARDS  
2022 WINNER

理柏基金香港年獎 2022

詳情請參閱 [www.sunlife.com.hk/award-tc](http://www.sunlife.com.hk/award-tc)。

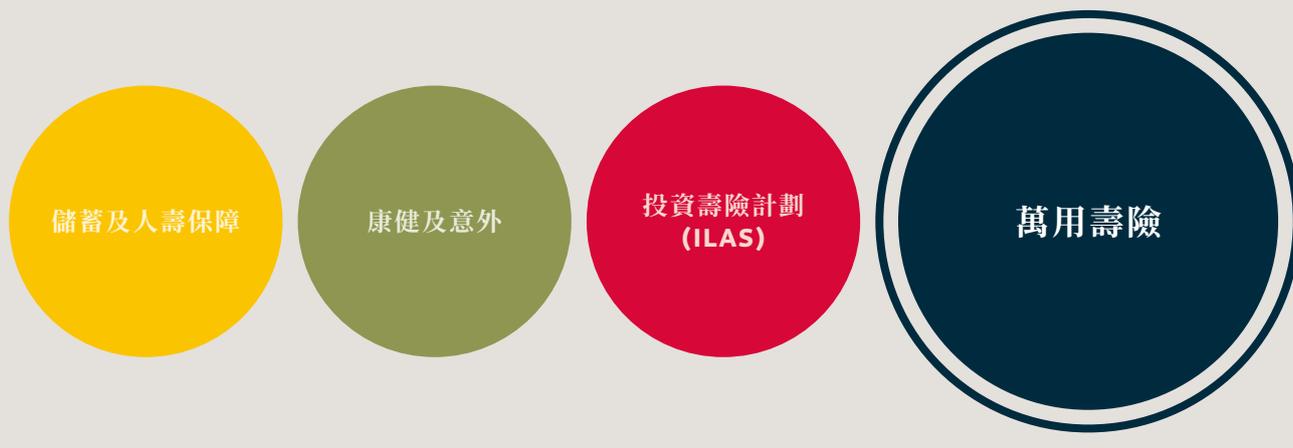
## 關於 Sun Life 永明

Sun Life 永明由 1892 年起扎根香港，提供卓越的產品與服務超逾 130 年，致力令香港更閃亮。

Sun Life 永明是主要的國際金融服務機構，透過專業和經驗豐富的銷售團隊為個人和企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供全面的人壽和醫療保障、財富管理和退休策劃綜合方案。此外，我們不僅提供多元化的產品，更具備團體福利和第三方退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您在人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。永耀萬用壽險屬永明香港萬用壽險系列保險產品，旨在為您提供靈活的理財方案。

### 永明香港產品組合



儲蓄及人壽保障

康健及意外

投資壽險計劃  
(ILAS)

萬用壽險

您可透過以下途徑  
了解我們更多的資訊：

- ▶ 網址：[sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)
- ▶ 客戶服務熱線：2103 8928
- ▶ 請聯絡您的理財顧問

此推銷刊物旨在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提呈銷售、游說購買或提供任何香港永明金融有限公司的產品。有關釋義、完整的條款及細則和除外責任的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供相關文件。如果此推銷刊物與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

香港永明金融有限公司  
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

客戶服務中心  
九龍紅磡紅鸞道 18 號  
祥祺中心 B 座地下

客戶服務熱線：2103 8928  
傳真：2103 8938  
sunlife.com.hk

永明金融集團成員之一  
總公司設於加拿大多倫多

2023 年 11 月編印  
由香港永明金融有限公司刊發

